

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Fax: (717) 392-4789

E-mail: p127sanjuan@hbgdiocese.org

SACERDOTES: Padre Allan F. Wolfe, Párroco
Padre Brian Olkowski, Vicario Parroquial

HORARIOS DE MISAS

Sábado	7:00 PM.
Domingo	9:00 AM. (Ingles)
	10:30 AM, 12:30 PM., 6:00 PM.
Lunes y Miércoles	9:00 AM.
Martes y Jueves	6:30 PM.
Viernes	7:00 AM.

Preparen el Camino del Señor

Estimados Hermanos y Amigos de San Juan Bautista,

Maranatha! Ven, Señor Jesús! La misión de nuestro patrón, San Juan Bautista, era para que **“Prepare el camino del Señor,”** lo cual nos urge a preparar nuestros corazones para la gloriosa venida del SEÑOR y a compartir en la misión del Bautista preparando a otros para recibir a Cristo. Nuestra parte en la misión del Bautista se llama evangelización, y compartir nuestra fe en Jesús con otros.

Nuestro Patrón San Juan Bautista preparó a su pueblo para recibir a Cristo proclamando un bautismo de reconciliación para el perdón de los pecados. Ellos debían cambiar sus vidas. La llamada al arrepentimiento no sólo nos invita a experimentar la conversión donde sea necesario, sino que también proclama **esperanza**. Tenemos esperanza cuando sabemos que no estamos condenados a la esclavitud de la culpa y el pecado, sino que podemos experimentar el perdón y el cambio.

La razón por la cual el arrepentimiento y la conversión en curso es necesario es que el pecado siempre se VE bien. Racionalizamos o incluso nos mentimos a nosotros mismos que nuestras elecciones egoístas y pecaminosas son en realidad algo que es bueno para nosotros o bueno para los demás. Este autoengaño solo queda desenmascarado por la auto-reflexión honesta en la oración y la docilidad al Espíritu Santo, quien nos lleva a toda la Verdad. A medida que crecemos al valorar completamente nuestra relación con el Señor Jesús como nuestro mayor tesoro, no solo vemos estos autoengaños, sino que también buscamos cualquier forma de que aún no estemos amando al SENOR por encima de todo.

¿Por qué es el arrepentimiento la preparación que se necesita? Porque la reconciliación y el perdón del pecado son la misión del Hijo de Dios. Por consiguiente, recibir a Cristo como nuestro Salvador y celebrar la Navidad con un significado conlleva el aceptar su trabajo de reconciliación.

Después del Bautismo, esta reconciliación y perdón está disponible en el **Sacramento de Confesión**. **“Estar Alerta”** y **“Vigilante”** como Cristo nos animó la semana pasada a que preparáramos el camino del Señor a través del arrepentimiento y la reconciliación. Durante el Adviento, la reconciliación estará disponible a través del Sacramento de la Confesión:

- **Cada** Sábado de 6:00—6:45 PM
- **Durante** el Rito Penitencial de la Parroquia el Jueves, 20 de Diciembre — 7:00PM
- **En** el Servicio de Penitencia de San José el Miércoles 19 de diciembre a las 7:00 PM u otros Servicios de Penitencia (vea la lista en la tercera página)
- **El** Domingo, 16 & 23 de Diciembre de 5:00 — 6:00 p.m.
- **El** Sábado 22 de Diciembre de 11:00 – 12:00 p.m.
- **y** por citas con el Padre Wolfe, Padre Olkowski o con Padre Deogratias, si estos horarios no se adaptan a su itinerario.

Por favor, haga tiempo usted y su familia, para participar en el Sacramento de Confesión durante el Adviento, para preparar el camino para la venida del Señor.

En la Expectativa de la Venida de nuestro Señor,

Fr. Allan F. Wolfe

Prepare the Way of the Lord

Dear People and Friends of San Juan Bautista,



Maranatha! Come, Lord Jesus! The mission of our patron saint, San Juan Bautista, was to **“Prepare the way of the Lord,”** which both urges us to prepare better our hearts for the glorious coming of the LORD and to share in the Baptist’s mission by preparing others to receive Christ. Our share in the Baptist’s mission is called evangelization—sharing our faith in Jesus

with others.

Our patron, San Juan Bautista, prepared the people for Christ by proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins. They were to reform their lives. Not only does the call to repentance urge us to experience conversion where it is needed, it also proclaims **hope**. There is hope when we know that we are not condemned to slavery to sin, but can experience forgiveness.

The reason that ongoing repentance and conversion is necessary is that sin always LOOKS good. We rationalize or even lie to ourselves that our selfish, sinful choices are actually something that is a good for us or a good for others. This self-deception only gets unmasked by honest self-reflection in prayer and docility to the Holy Spirit, who leads us into all Truth. As we grow in valuing our relationship with the Lord Jesus completely as our greatest treasure, we not only see these self-deceptions, but we also look for any ways that we may not yet be loving the LORD above everything.

Why is repentance the preparation that is needed? Reconciliation and forgiveness of sin was the mission of the Son of God. Consequently, to claim Christ as our Savior and to celebrate Christmas with any meaning at all entails accepting his work of reconciliation.

After Baptism, that reconciliation and forgiveness is available in the **Sacramento of Confession**. To **“Be Alert”** and to **“Be Watchful”** as Christ urged us last week means we prepare the way of the Lord through repentance and seeking reconciliation. During Advent, reconciliation will be available through the Sacramento of Confession:

- **Each** Saturday evening from 6:00-6:45 p.m.
- **During** the Parish Penance Service on Thursday, December 20th at 7:00 p.m. with several priests;
- **At** St. Joseph’s Penance Service on Wed. Dec. 19th at 7:00 PM or other Penance Services (see listing on the third page)
- **On** Sundays Dec. 16th and 23rd from 5:00 – 6:00 PM;
- **On** Saturday, December 22nd from 11:00 a.m. -12:00 p.m.
- **And** by appointment with Fr. Wolfe, Fr. Olkowski or Fr. Deogratias, if these times are not workable.

Please plan now to use Confession for you and your family during Advent to prepare the way for the coming of the Lord.

In the Expectation of our Lord’s Coming,

Fr. Allan F. Wolfe

CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR

Intenciones de Misas / Mass Intentions

Sábado, 08 de Diciembre — La Inmaculada Concepción de María

- 6:00 PM **Confesiones / Confessions**
- 6:00 PM **Novena a Nuestra Señora de Guadalupe**
- 7:00 PM **Misa de Vigilia** - Guadalupe y Eduardo Ortiz †

Domingo, 09 de Diciembre — 2° Domingo de Adviento

- 9:00 AM **Mass** — Sergio Torres †
- 9:00 AM **Clase de Catecismo**
- 9:00 AM **Estudio Bíblico** — Cafetería
- 10:30 AM **Misa** — Luis Molina †
- 12:30 PM **Misa** — Por las almas en Purgatorio mas cerca a Dios
- 5:00 PM **Novena a Nuestra Señora de Guadalupe**
- 6:00 PM **Misa** — Por la Comunidad de San Juan Bautista

Lunes, 10 de Diciembre

- 9:00 AM **Misa** — Santiago Ortiz †
- 5:30 PM **Novena a Nuestra Señora de Guadalupe**
- 6:30 PM **Rito de Iniciación Cristiana para Adultos**
- 6:30 PM **Rite of Christian Initiation for Adults** — St. Joseph

Martes, 11 de Diciembre — San Juan Damasco

- 6:30 PM **Clase de Catecismo**
- 6:30 PM **Misa** — Jacqueline Vera-Castillo †
- 10:00 PM **Novena y Drama a la Virgen de Guadalupe**
- 11:00 PM **Misa y Mañanitas Guadalupanas**
— Por la Comunidad Mexicana

Miércoles, 12 de Diciembre—Nuestra Señora de Guadalupe

- 9:00 AM **Misa** — Hortencia Velázquez †
- 6:30 PM **Misa Solemne** — Por todos los Emigrantes
- 7:00 PM **Grupo Carismático/Servicio de Oración**

Jueves, 13 de Diciembre — Santa Lucía

- 6:30 PM **Misa** — Santiago Linero, Lilliana Calle, Cecilia González †

Viernes, 14 de Diciembre — San Juan de la Cruz

- 7:00 AM **Misa** — Natividad Ramos de Melo †
- 7:30 - 6 PM **Adoración al Santísimo**
- 6:00 PM **Hora Santa**

Sábado, 15 de Diciembre

- 10:00 AM **Clase de Catecismo**
- 6:00 PM **Confesiones / Confessions**
- 7:00 PM **Misa de Vigilia** - Juana Marcimina Pineda †

Domingo, 16 de Diciembre — 3° Domingo de Adviento

- 9:00 AM **Mass** — Idalia, Juan y Miguelina Santos, Dianna y Trinidad Santiago, Stan McClery †
- 9:00 AM **Clase de Catecismo**
- 9:00 AM **Estudio Bíblico** — Cafetería
- 10:30 AM **Misa** — Sergio Torres †
- 12:30 PM **Misa** — José Antonio Rodríguez †
- 6:00 PM **Misa** — Por la Comunidad de San Juan Bautista

NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

HORARIO DE NOVENA, MAÑANITAS y MISA DEVOTIONS & MASS SCHEDULE



Domingo, 9 de Diciembre

— 5:00 PM **Novena**

Lunes, 10 de Diciembre

— 5:30 PM **Novena**

Martes, 11 de Diciembre

— 10:00 PM **Novena y Drama**

— 11:00 PM **Misa y Mañanitas Guadalupanas**

Miércoles, 12 de Diciembre

— 6:30 PM **Misa Solemne**

— 8:00 PM **Fiesta en la Cafetería**

**TODOS ESTAN INVITADOS A TRAER FLORES
EVERYONE IS INVITED TO BRING FLOWERS**



ARBOLITO DE CARIDAD— Giving Tree

Este fin de semana, estaremos aceptando los regalos del Arbolito de Caridad. **Recuerden devolver la tarjeta con su regalo.** Muchas gracias por su generosidad.

This week, we will be collecting the gifts from the "Giving Tree". If you took a tag from the tree, we asked that all gifts be returned to us this weekend or during this week. Please remember to bring the tag with your gift. Thank you for your generosity.



El Viñedo de Raquel es un lugar seguro en el que pueden renovar, reconstruir y redimir sus corazones rotos por el aborto. Los retiros de fin de semana le ofrecen un ambiente de apoyo, confidencial, donde no se le juzga; las mujeres y los hombres pueden expresar, liberar y reconciliar sus dolorosas emociones después del aborto y empezar el proceso de restauración, renovación y cura.

El Viñedo de Raquel puede ayudarles a encontrar su voz interior. Puede ayudarles a experimentar a un nivel profundo, el amor y la compasión de Dios. Este retiro crea un lugar en el que hombres y mujeres pueden compartir, muchas veces por primera vez, sus sentimientos más profundos sobre el aborto. Ahí ustedes pueden dismantelar, en un ambiente seguro, tanto a nivel espiritual como emocional, secretos dolorosos.

El Viñedo de Raquel es una terapia para el alma. Aquellos participantes que han estado atrapados por el enojo hacia si mismos o hacia otros, experimentan el perdón. Encuentran la paz. Las vidas se restauran. Finalmente se encuentra un sentido de fe y propósito para el futuro.

El próximo retiro en español se llevará a cabo en Febrero del 2019. Para mas información pueden llamar al 717-788-4959 o por correo electrónico a: vdryorkpa@gmail.com

Rachel's Vineyard weekends for healing after abortion are offered throughout the year in locations across the United States and Canada, with additional sites around the world. Do not continue to live in the shame, fear or numbness - call our toll-free national hotlines:

*Rachel's Vineyard: 877 HOPE 4 ME (877-467-3463)
National Hotline : 866-482-LIFE (866-482-5433)*



VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

**Esta semana la vela está encendida
por la salud y bienestar de la Familia Santana Brito**

The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00

RITO PENITENCIAL

Penitential Service

El Sacramento de Confesión estará disponible durante nuestro Rito Penitencial el **Jueves, 20 de Diciembre a las 7:00 PM**

**Padre Olkowski, Padre Deogratias,
Padre Pistone, Padre Wolfe**

escucharán confesiones
en Español e Inglés.



Favor de traer a su familia para que experimenten la Reconciliación, así se llenarán con la alegría de nuestro Salvador. Además, habrá confesiones disponibles en esta y otros parroquias locales como se menciona a continuación.

Please bring your family to experience reconciliation, so you can be filled with the Joy of our Savior. Confessions will be heard in Spanish and English. In addition, confessions will also be available here and at other local parishes as mentioned below.

Domingo, 9 Diciembre	-	St. Anne's	7:00 pm
Lunes, 10 Diciembre	-	Sacred Heart	7:00 pm
Martes, 11 Diciembre	-	St. Leo the Great	7:00 pm
Jueves, 13 Diciembre	-	St. John Neumann	7:00 pm
Domingo, 16 Diciembre	-	St. Mary's	6:30 pm
Domingo, 16 Diciembre	-	Holy Trinity, Columbia	7:00 pm
Lunes, 17 Diciembre	-	St. Anthony's	7:00 pm
Martes, 18 Diciembre	-	St. James, Lititz	7:00 pm
Martes, 18 Diciembre	-	St. Peter's, Columbia	7:00 pm
Martes, 18 Diciembre	-	St. Catherine of Sienna	7:00 pm
Miércoles, 19 Diciembre	-	St. Joseph's	7:00 pm
Miércoles, 19 Diciembre	-	OMPH, Ephrata	7:00 pm
Miércoles, 19 Diciembre	-	Mary Mother of Church	7:00 pm
Jueves, 20 Diciembre	-	San Juan Bautista	7:00 pm
Domingo, 23 Diciembre	-	St. Peter's, Elizabethtown	7:00 pm

Acto de Contrición

Dios Mío, con todo mi corazón me arrepiento de todo el mal que he hecho y de todo lo bueno que he dejado de hacer. Al pecar, te he ofendido a ti, que eres el supremo bien y digno de ser amado sobre todas las cosas. Propongo firmemente, con la ayuda de tu gracia, hacer penitencia, no volver a pecar y huir de las ocasiones de pecado. Señor, por los méritos de la Pasión de nuestro Salvador Jesucristo, apiádate de mi. **Amen**

Act of Contrition

My God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to do good I have sinned against you whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us. In his name, my God, have mercy. **Amen.**

Resurrection Catholic School News
Your Parish School



- ◆ During Advent, Resurrection will once again help the homeless children of our city by donating children's knit hats, mittens, gloves, children's socks, baby wipes and toothpaste to the Families in Transition Program. Students pick a star from our **Giving Tree** and bring the item written on the star into school. Unwrapped gifts may be brought to school **through Dec. 14.**
- ◆ School Mass **Thursday, Dec. 13, 9:30 a.m.**, will be led by fourth grade at St. Anthony of Padua Church.
- ◆ The **Christmas Concert is Dec. 13, 6:30 p.m.**, in the gym. Arrive early to view raffle baskets that are always a treat to win.
- ◆ Thanks to a **generous benefactor**, children in Kindergarten to 7th grade will attend the Dec. 14 showing of "A Christmas Carol" at the Fulton Theater. We appreciate this opportunity to give students an experience at one of Lancaster's cultural and historical landmarks.

*We invite your family to become part of the
Resurrection family!
Family of Faith – Let Our Light Shine.*

LANCASTER CATHOLIC HIGH NEWS



- ◆ **ACTIVITIES FAIR:** During the Activities Fair on Saturday, January 26th from 1-3 PM in Berger Gym, new student attendees will have the chance to speak and interact with various clubs, sport teams, campus ministry and the Fine and Performing Arts clubs. At the Activities Fair, one lucky new student will have the chance to win **FREE TUITION** for the 2019-2020 school year! For more information and to register, go to www.lchsyes.org/activites/.
- ◆ **OPEN HOUSE:** Lancaster Catholic's Winter Open House will be Thursday, January 31st from 6:30-8:00 PM in the Library. This is a unique opportunity to tour Lancaster Catholic with one of our students, observe our faculty and students in classroom activities and enjoy performances from a variety of our student ensembles. Those who preregister will be entered in a drawing to win Amazon Gift Cards and have the chance to win Registration Fees waivers (a \$150 value). Go to www.lchsyes.org/open/ to learn more and to register.
- ◆ **KITCHEN STAFF NEEDED:** Lancaster Catholic is looking for part-time help in the kitchen. Hours are 8:45 am - 12:45/1:00 pm, Monday-Friday. Please contact Denise Roof at 717-509-0306 for more information or email, drooff@lchsyes.org

NOTICIAS DE CATECISMO/CATECHISM NEWS

REUNION DE MAESTROS / Teachers Meeting

El Domingo, 16 de Diciembre tendremos una reunión con los maestros de catecismo a las 12:15 PM en Plaza.

We will have a meeting with all CCD teachers on Sunday, December 16th at Plaza.



**NO tendremos clases de Catecismo
Sábado 22 y 29, Domingo 23 y 30
Martes 25 de Diciembre y 1 de Enero**

*There will be NO CCD Classes on
Saturday, December 22 & 29,
Sunday, December 23 & 30,
Tuesday, December 25 and January 1st*

ENTRENAMIENTO PARA MONAGUILLOS



Se invita a todo niño o niña (en los grados 4 a 12 que han hecho su primera comunión) que deseen convertirse en monaguillos a participar en nuestra próxima sesión de formación este **Miércoles 19 de Diciembre a las 6:00 PM.** Ven a servir al Señor sirviendo en la Santa Misa. Para mas información pueden llamar la oficina parroquial.

Training for New Altar Servers

*Any boy or girl (in grades 4th thru 12th who has received first communion) who would like to become an altar server is invited to our next training session this **Wednesday, December 19th @ 6:00 pm.** Come serve the Lord by serving at the Holy Mass. For information call the parish office.*

**ALTAR SERVERS
CHRISTMAS LUNCH**

Jueves 27 de Diciembre / Thursday, December 27

Saint Joseph Catholic Club

440 Saint Joseph Street, Lancaster PA

Hora / Time

11:00 AM - 2:00 PM

**Open to Altar Servers and their immediate family
Abierto para todos los Monaguillos y su familia inmediata**

**Por favor comuníquese con la Sra Yaneth antes del 20 de
Diciembre para indicar cuántas personas vendrán.**

Please contact Mrs. Yaneth before December 20

To confirm number of attendees.

717-330-9380

Thank you / Gracias

Yaneth Rubio

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes	Isaías 35,1-10; Lucas 5,17-26
Martes	Isaías 40,1-11; Mateo 18,12-14
Miércoles	Zacarías 2,14-17; Lucas 1,26-38
Jueves	Isaías 41,13-20; Mateo 11,11-15
Viernes	Isaías 48,17-19; Mateo 11,16-19
Sábado	Eclesiástico 48,1-4.9-11; Mateo 17,10-13
Domingo	Sofonías 3,14-18; Filipenses 4,4-7; Lucas 3,10-18

SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Donna Belli, Mariano Cedeño, Calletano Coronado, Manuel Cruz-Rivera, Bienvenido Díaz, Miguel Guzmán, Horacio Hernández, Lisandra Hernández, María Kovacs, Carmen La Salles, Enrique Lizardi, Milagros López, María Luciano, Aida Márquez, Norberto Millán, Miguel Montes, Maribel Nolt, Carmen Plaza, Amarely Pérez, Andrea Pérez, Jorge Quiñonez, Sujely Ramírez, José Recio, Dania Rivera, Félix Rivera, Herminio Román, Felicitá Sánchez, Roberto Santos, Felicitá Torres, Rafael Valentín.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Annette Agosto, Matilde Aponte, Ana Cebiden, Al Celotto, Isabel Colon-Ruiz, María Cortes, Osvaldo Correa, Jr., Manuel Cruz-Rivera, Mercedes Frías, Miguelina García, Alexis González, Julia Gottschall, Margarita González, Neida González, Arcenia Guzmán, Migdalia Hernández, Maggie Hernández, Ruth Irías, Martina López, Isabel Lugo, María Luciano, Adela Madrigal, Evva Martín, Iluminado Martínez, Daniel Matos, Miguel Montes, Luz Montoya, Luis Morales Ramón Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Héctor L. Negrón, Altagracia "Grace" Ortega, Eusebio Ocasio, Amarelys Pérez, Daniel Pineyro, Jorge Quiñonez, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, José Rivera, Nicolás Román, Adrián Sánchez, Amparo Suarez, Juana Tarazona, Elena Tellado, Clementina Torres, Adelaida Valdez, Luz Vargas, Efraín Vera.

LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes - Equipo 2 → Minilda Ramos, Carlos Collazo
Viernes - Equipo 3 → Juanita López, Carlos Collazo

CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los Miércoles a las 7:00 PM — Cafetería
TODOS ESTÁN BIENVENIDOS

COLECTA / COLLECTION: 01 & 02 de Diciembre, 2018

149 Sobres rosados / pink	-	\$ 2,864.26
13 Donaciones Electrónicas / Online	-	1,330.00
Dinero suelto / loose	-	\$ 1,292.11
2 Sobres de Niños / children	-	3.25
TOTAL	-	\$ 5,489.62

Presupuesto semanal / Weekly Budget \$ 6,000.00

Déficit desde Julio 1, 2018 / This year's Deficit (- \$ 30,728.45)

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia.
THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

ASISTENCIA A LAS MISAS: 01 & 02 de Diciembre, 2018

Sábado	7:00 PM	-	95
Domingo	9:00 AM	-	223
	10:30 AM	-	214
	12:30 PM	-	182
	6:00 PM	-	112
Total			826



PREPARACIÓN BAUTISMAL 2 Sesiones Requeridas

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2^{do} Sábado de cada mes a las 9:00 AM.



Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebés pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé.**

Se requiere registración por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para Sesión II será el 22 de Diciembre.

Baptismal Preparation - 2 Sessions required

Before an infant or a child under 7 years of age can be baptized, the parents must attend the Parents' Class for Baptism, which is held the 2nd Saturday of each month @ 9:00AM. Then, and only then, the parents with the godparents attend Baptism Preparation Session I on the 2 Sat. of the month @ 9:00 AM. **Parents must register at the parish office.** Saturday, December 22nd is the next date for Session II.

Prison Christian Growth Group (PCGG)

DECEMBER 15, 2018

8:30 a.m.

At Diocese of Harrisburg

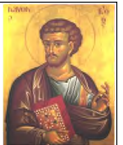
4800 Union Deposit Road
Harrisburg, PA 17111

NUESTRA MISION es traer el amor de Jesucristo a todas las prisiones estatales donde somos recibidos. Hay una tremenda necesidad de una presencia católica en estas prisiones para presenciar la realidad en la verdad sobre nuestra fe católica-cristiana y aclarar cualquier malentendido que pueda existir. Infórmese asistiendo al Simposio PCGG que se llevará a cabo el 15 de Diciembre. Registros disponibles en el estante de información frente a la oficina parroquial o comuníquese con el Capellán Jorge Nazario 717-681-5011.

OUR MISSION is to bring the love of Jesus Christ into every State prison where we are welcomed. There is a tremendous need for a Catholic presence in these prisons so as to witness the reality in truth about our Catholic - Christian faith and clear up any misconceptions that may exist. Be informed by attending the PCGG Symposium on Dec. 15th. Registrations available in the information rack by the church office or contact Chaplain Jorge Nazario.

ESTUDIO BIBLICO

Te invitamos a nuestro Estudio Bíblico para Adultos que se lleva a cabo todos los Domingos a las 9:00am en la cafetería.



ATENCIÓN CURSILLISTAS

♦ **SABATINA** — Cada Sábado a las 9:00 AM en la iglesia.

♦ **ULTREYA** — Cada viernes a las 7:00 PM en la iglesia.

Para mas información por favor de comunicarse con Juanita López al 717-598-7824